



# **Handbuch Self-Service Beratungsstellenadministrator**

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort</b>	<b>3</b>
<b>Grundlegendes</b>	<b>4</b>
Struktur der Beratungsstellen	5
Darstellung im Portal	6
Voraussetzungen und Aufgaben des Beratungsstellenadministrators	9
Login am System	12
Verwaltung des eigenen Profils	13
<b>Verwaltung Ihrer Beratungsstelle</b>	<b>18</b>
Startseite	19
Daten Ihrer Beratungsstelle verwalten	21
Basisdaten bearbeiten	22
Adressdaten und Ansprechpersonen bearbeiten	25
Öffnungszeiten bearbeiten	26
Ihre Beratungsstelle löschen	27
<b>Verwaltung von Beratungsstellenangeboten</b>	<b>28</b>
Übersicht: Beratungsstellenangebote	29
Beratungsstellenangebote anlegen	30
Beratungsstellenangebote bearbeiten	33
Beratungsstellenangebote löschen	35
Beratungsstellenangebote übersetzen	36

# Vorwort

Mit dem Beratungsstellenfinder bietet die Sozialplattform Ratsuchenden die Möglichkeit, an einem zentralen Ort nach Beratungsstellen zu den Themenbereichen Wohnungsnothilfe, Schuldnerberatung und Suchtberatung zu suchen. Mittels verschiedener Filterkriterien können Ratsuchende dabei ihre Suche einschränken und so Beratungsstellen und Beratungsangebote finden, die für sie passend sind.

Damit das funktioniert, müssen die dafür notwendigen Daten zu den Beratungsstellen im Content Management System (CMS) der Sozialplattform hinterlegt werden. Mithilfe des Self-Service können Beratungsstellen und Organisationen dies weitestgehend selbstständig übernehmen.

Wie der Self-Service funktioniert, erfahren Sie in diesem Handbuch.





# Grundlegendes

# Struktur der Beratungsstellen

Damit sie korrekt im Beratungsstellenfinder angezeigt werden, werden alle Beratungsstellen mit vier definierten Inhaltstypen angelegt:

## Organisation

Die Organisation bildet die übergeordnete Instanz der weiteren Struktur. Einer Organisation können eine oder mehrere Beratungsstellen zugeordnet sein.

## Beratungsstelle

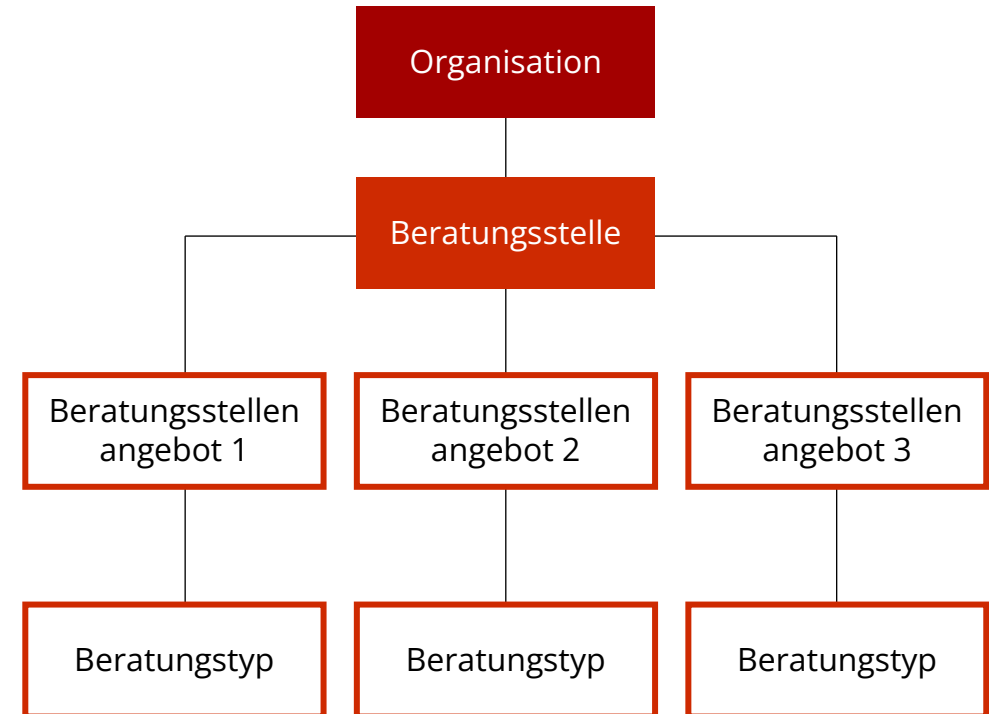
Jede Beratungsstelle ist genau einer Organisation zugeordnet und kann ein oder mehrere Beratungsstellenangebote anbieten.

## Beratungsstellenangebot

Ein Beratungsstellenangebot ist genau einer Beratungsstelle zugeordnet. Es beinhaltet alle spezifischen Informationen zum Angebot und wird in der Suche im Sozialportal als Treffer in den Suchergebnissen angezeigt.

## Beratungstyp

Der Beratungstyp definiert den Typ eines Beratungsstellenangebots. Jedes Angebot ist genau einem Typ zugeordnet.



## Darstellung im Portal

### Grundlegendes

Im sogenannten Beratungsstellenfinder können Bürgerinnen und Bürger nach Beratungsstellenangeboten suchen. Hierbei können Suchbegriffe eingegeben und zusätzlich Filterkriterien wie Ort oder Typ der Beratung (Beratungstyp) angegeben werden.

Ergebnisse werden in komprimierter Form auf der Suchergebnisseite ausgegeben. Vom einzelnen Suchergebnis aus besteht die Möglichkeit, mittels der Schaltfläche "Details" eine Detailansicht des Angebotes aufzurufen.

Im Folgenden werden sowohl die Seite mit den Suchergebnissen als auch die Detailansicht des Angebotes erläutert. So können Sie sehen, wie die Inhalte, die Sie im Self-Service anlegen, auf der Sozialplattform angezeigt werden.


**Anmerkung:** Die in den Screenshots gezeigte Beratungsstelle und deren Daten sind frei erfunden. Jegliche Ähnlichkeiten mit existierenden Beratungsstellen sind zufällig.

### Suchergebnis. Folgende Ergebnisse wurden gefunden.

Sucht-Beratung

#### Selbsthilfegruppe Spielsucht

Sozialdienst Sucht Dresden

 01099 Dresden, Alaunstr. 15a

 +49351 1234 7777

 info@sozialdienstsuchtDD.de

**Mo** 10:00-15:30

**Di** 09:00-13:00

**Do** 09:00-18:30

**Fr** 09:00-18:30

[Details](#)

Bitte beachten Sie aktuelle Informationen auf unserer Webseite.

## Darstellung im Portal

### Ansicht Suchergebnis

Rechts sehen Sie die Darstellung eines Beratungsangebots als Suchergebnis des Beratungsstellenfinders.

- a Beratungstyp.
- b Name des Beratungsstellenangebots.
- c Name der anbietenden Beratungsstelle.
- d Kontaktdaten der Beratungsstelle.
- e Öffnungszeiten der Beratungsstelle.
- f Anmerkungen zu den Öffnungszeiten der Beratungsstelle.
- g Schaltfläche, um die Detailseite dieses Angebotes zu durchlaufen.

**Suchergebnis.** Folgende Ergebnisse wurden gefunden.

a Sucht-Beratung

b **Selbsthilfegruppe Spielsucht**

c Sozialdienst Sucht Dresden

d  01099 Dresden, Alaunstr. 15a  
 +49351 1234 7777  
 info@sozialdienstsuchtDD.de

e **Mo** 10:00-15:30  
**Di** 09:00-13:00  
**Do** 09:00-18:30  
**Fr** 09:00-18:30

f Bitte beachten Sie aktuelle Informationen auf unserer Webseite.

g **Details**

# Darstellung im Portal

## Ansicht Detail

Rechts sehen Sie die Detailansicht eines Beratungsstellenangebots. Diese wird durch einen Klick auf die Schaltfläche „Detail“ auf der Suchergebnis-Seite aufgerufen.

- a Im oberen Bereich der Übersicht werden allgemeine Informationen zum Beratungsstellenangebot und zu der Beratungsstelle angezeigt.
- b Darunter finden Ratsuchende weiterführende Informationen zu Anfahrt, Ansprechpersonen, Kosten und weiteres.

The screenshot shows a web page for a self-help group. At the top, there is a breadcrumb trail: 'Selbsthilfegruppe Spielsucht'. The main heading is 'Selbsthilfegruppe Spielsucht' followed by 'Sozialdienst Sucht Dresden'. Below this, it states 'Betroffene treffen sich regelmäßig unter professioneller Begleitung.' There is a red notification box with an exclamation mark icon: 'Wir planen eine neue Selbsthilfegruppe zum Them Computerspielsucht. Bei Interesse melden sie sich bei uns.' Below that, the 'Verfügbare Sprachen' section lists 'Deutsch, Englisch, Ukrainisch'. The 'So erreichen Sie uns' section provides contact information: address (01099 Dresden, Alaunstr. 15a), phone (+49351 1234 7777), email (info@sozialdienstsuchtDD.de), and social media (Sozialdienst Sucht Dresden). It also lists opening hours: Mo 18:00-15:30, Di 09:00-13:00, Do 09:00-18:30, Fr 09:00-18:30. A note says 'Bitte beachten Sie aktuelle Informationen auf unserer Webseite.' The 'Weiterführende Informationen und Angebote' section describes services offered by SozTestOrg, including bus and train directions (Straßenbahn 13, Haltestelle Alaunplatz) and parking information. The 'Ansprechperson' section lists 'Max Muster' with phone (+49351 1234 87654) and email (Max.M@sozialdienstsuchtDD.de). The 'Nächste Schritte' section says 'kontaktieren sie uns bei Interesse über die angegebene Email Adresse'. The 'Was Sie mitbringen müssen' section says 'nichts'. The 'Gebühren' section says 'keine'. At the bottom, there is a feedback section: 'Feedback. War dieser Inhalt für Sie hilfreich?' with a note 'Bitte geben Sie uns Feedback, damit wir die Sozialplattform für Sie besser machen können.' and a red button 'Jetzt Feedback geben'.

# Voraussetzungen und Aufgaben des Beratungsstellen-Administrators

## Erste Schritte

Um Ihre Beratungsstelle selbst administrieren zu können, müssen Sie ein Login zum Redaktions-Back-end der Sozialplattform beantragen. Dazu benötigen Sie im ersten Schritt lediglich Ihre E-Mail-Adresse.

Ihr Organisationsadministrator legt Ihre Beratungsstelle im Portal an, lädt Sie als Beratungsstellenadministrator ein und Sie bekommen anschließend eine E-Mail mit einem Zuganglink. Wie Sie sich mithilfe des Links Zugang zum Self-Service verschaffen, erfahren Sie im nächsten Kapitel.

Damit Sie alle Tätigkeiten im Rahmen Ihrer Beratungsstelle durchführen können, müssen Sie folgender Rolle zugeordnet sein:

### **Beratungsstellen-Administrator**

## Ihre Aufgaben als Beratungsstellen-Administrator

Als Beratungsstellenadministrator sind Sie verantwortlich für:

- die Pflege der Daten Ihrer Beratungsstelle
- die Verwaltung von Informationen zu Angeboten Ihrer Beratungsstelle (Beratungsstellenangebote) - Anlegen/Löschen/Aktualisieren

Hinweis:

Viele Beratungsstellen agieren eigenständig ohne Teil einer größeren Organisation zu sein. Dann übernehmen Organisationsadministratoren sowohl die Pflege der Organisationsdaten als auch die der Beratungsstellen und deren Angebote.

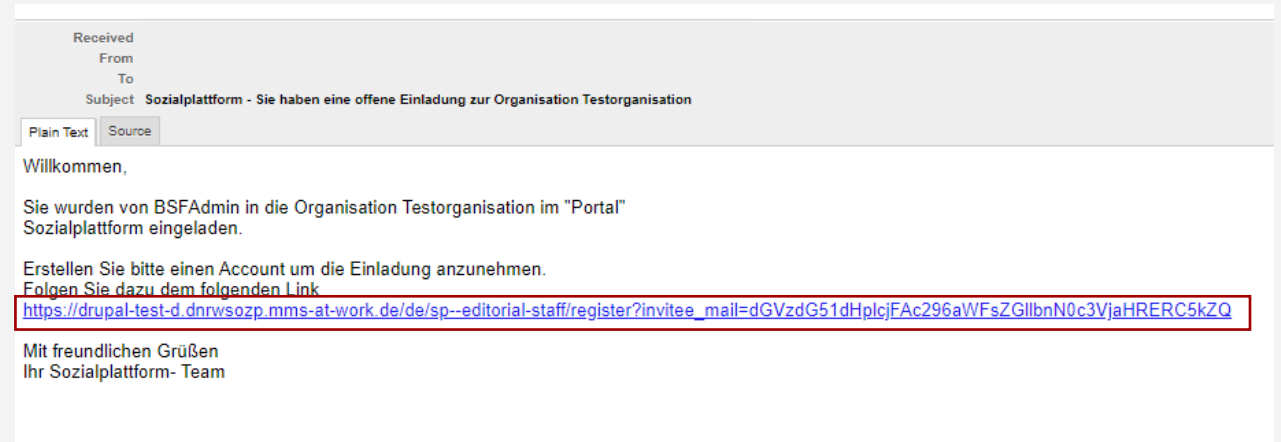
# Wie bekomme ich Zugang zum Self-Service?

## Einrichtungsschritte 1/2

Zugang zum Self-Service wird mittels einer Einladung erteilt. Berechtigte Personen in der Rolle "Systemadministrator" bzw. "Organisationsadministrator" laden Nutzer über das Portal zu einer ausgewählten Organisation / Beratungsstelle ein.

Als Beratungsstellenadministrator erhalten Sie eine Einladungs-E-Mail mit einem Registrierungslink.

- 1 Klicken Sie auf den Registrierungslink in der E-Mail. Dieser führt auf die Registrierungsseite des Portals.



# Wie bekomme ich Zugang zum Self-Service?

## Einrichtungsschritte 2/2

Auf der Registrierungsseite können Sie sich ein Nutzerkonto für den Self-Service erstellen.

- 1 Legen Sie zunächst einen Benutzernamen und ein eigenes Passwort fest.

Bei der Wahl des Nutzernamens sind Sie frei.  
Folgende Sonderzeichen sind erlaubt:

Leerzeichen, Punkt, Bindestrich (-), Apostroph ('), Unterstrich ( \_ ) und das Zeichen @.

Bei der Vergabe des Passwortes ist die jeweils geltende Passwort-Policy zu beachten. Hinweise dazu werden bei der Passwortvergabe angezeigt **a**.

- 2 Stimmen Sie den verlinkten Nutzungsbedingungen zu. Dies ist eine notwendige Voraussetzung, um den Self-Service nutzen zu können.

- 3 Klicken Sie schließlich auf "Neues Benutzerkonto erstellen", und der Nutzer wird im System angelegt. Anschließend erfolgt eine Weiterleitung auf die Anmeldeseite.

The screenshot shows the registration page with three tabs: "Anmelden", "Neues Benutzerkonto erstellen" (selected), and "Passwort zurücksetzen".

**1** A red box highlights the registration form fields:

- Benutzername\***: Input field containing "BS Admin 1". Below it, a note states: "Einige Sonderzeichen sind erlaubt, z. B. Leerzeichen, Punkt (.), Bindestrich (-), Apostroph ('), Unterstrich( \_ ) und das @ Zeichen."
- Passwort\***: Input field. Below it, a note states: "Geben Sie das Passwort für das neue Konto in beide Felder ein."

**a** A red box highlights the password requirements:

**Bitte passen Sie Ihr Passwort an, um diese Kriterien zu erfüllen:**

- Die Passwortlänge muss mindestens 10 Zeichen betragen.
- Das Passwort muss mindestens 4 Arten von Zeichentypen aus den folgenden Zeichentypen enthalten: Kleinbuchstaben, Großbuchstaben, Ziffern, Sonderzeichen.

**2** A red box highlights the terms and conditions:

**Bitte stimmen Sie für die Nutzung der Self Service Funktionalität der Sozialplattform unseren Nutzungsbedingungen zu.\***

Ich bin mit der Geltung der [Nutzungsbedingungen](#) einverstanden.  
Die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erfolgt wie in dieser [Datenschutzerklärung](#) beschrieben.

**3** A red box highlights the "Neues Benutzerkonto erstellen" button.

# Login am System

## Einrichtungsschritte

Den Self-Service erreichen Sie unter <https://redaktion.sozialplattform.de/>. Hier können Sie sich mit Ihrem im vorherigen Schritt angelegten Nutzerkonto anmelden.

- 1 Geben Sie Ihren Benutzernamen und Ihr Passwort in das jeweilige Feld ein.
- 2 Klicken Sie auf „Anmelden“, um sich anzumelden.

The screenshot shows a login interface with a light blue header. On the left, there is a link for 'Startseite' and a button for 'Anmelden'. On the right, there is a link for 'Passwort zurücksetzen'. The main form area contains two input fields: 'Benutzername\*' and 'Passwort\*'. The 'Benutzername\*' field contains the text 'Test Nutzer 1'. Below it is the instruction 'Geben Sie Ihren Sozialplattform-Benutzernamen ein.'. The 'Passwort\*' field contains a series of dots. Below it is the instruction 'Geben Sie hier das zugehörige Passwort an.'. A grey 'Anmelden' button is located below the password field. Red circles with numbers 1 and 2 are placed to the left of the form fields and the button, respectively. A red rectangular box encloses the 'Benutzername\*' and 'Passwort\*' fields. A green rectangular box encloses the 'Passwort\*' field.

# Verwaltung des eigenen Profils

## Einrichtungsschritte

Im angemeldeten Zustand ist jeder Benutzer in der Lage, sein eigenes Profil zu verwalten.

- 1 Um auf die Profilverwaltungsseite zu gelangen, klicken Sie auf Ihren Benutzernamen in der linken oberen Ecke des Bildschirms.
- 2 Klicken Sie anschließend auf „Profil bearbeiten“.

BS Admin 1

Profil anzeigen Profil bearbeiten

Ansicht Edit Einladungen

Aktuelles Passwort

E-Mail-Adresse\*

Passwort

Bitte passen Sie Ihr Passwort an, um diese Kriterien zu erfüllen:  
Die Passwortlänge muss mindestens 10 Zeichen betragen.  
Das Passwort muss mindestens 4 Arten von Zeichentypen aus den folgenden Zeichentypen enthalten: Kleinbuchstaben, Großbuchstaben, Ziffern, Sonderzeichen.

^ Spracheinstellungen

Sprache der Website

Deutsch

Speichern

# Verwaltung des eigenen Profils

## Das Passwort ändern

- 1 Geben Sie zunächst Ihr aktuelles Passwort ein. Dies ist aus Sicherheitsgründen erforderlich.
- 2 Vergeben Sie sich anschließend ein neues Passwort. Beachten Sie dabei die Passwort Vergaberegelungen, die auf der Website [a](#) und im Kapitel „[Wie bekomme ich Zugang zum Self-Service](#)“ erklärt werden.
- 3 Klicken Sie auf „Speichern“, um die Passwortänderung abzuschließen.

The screenshot shows the 'Edit' profile page for user 'BS Admin 1'. The page has tabs for 'Ansicht', 'Edit', and 'Einladungen'. The 'Edit' tab is active. The form contains the following elements:

- 1** A red box highlights the 'Aktuelles Passwort' (Current Password) input field. Below it is a note: 'Erforderlich, falls Sie Ihre E-Mail-Adresse oder Ihr Passwort unten ändern wollen. [Ihr Passwort zurücksetzen](#).'
- E-Mail-Adresse\*** A text input field containing 'BSadmin1@sozb.de'. Below it is a note: 'Eine gültige E-Mail-Adresse. Alle E-Mails der Website werden an diese Adresse geschickt. Die Adresse wird nicht veröffentlicht und wird nur verwendet, wenn Sie ein neues Passwort anfordern oder wenn Sie einstellen, bestimmte Informationen oder Benachrichtigungen per E-Mail zu erhalten.'
- 2** A red box highlights the 'Passwort' (Password) input field. Below it is a note: 'Nur wenn in beiden Feldern ein neues Passwort eingegeben wird, wird es geändert.'
- a** A red box highlights a password requirements section: 'Bitte passen Sie Ihr Passwort an, um diese Kriterien zu erfüllen: Die Passwortlänge muss mindestens 10 Zeichen betragen. Das Passwort muss mindestens 4 Arten von Zeichentypen aus den folgenden Zeichentypen enthalten: Kleinbuchstaben, Großbuchstaben, Ziffern, Sonderzeichen.'
- Spracheinstellungen** A section with a dropdown menu for 'Sprache der Website' set to 'Deutsch'. Below it is a note: 'Die bevorzugte Sprache dieses Benutzerkontos für E-Mails. Diese Sprache wird gleichzeitig als primäre Sprache für Profilinformationen des Benutzerkontos verwendet.'
- 3** A red box highlights the 'Speichern' (Save) button.

# Verwaltung des eigenen Profils

## Die E-Mail-Adresse ändern

- 1 Geben Sie zunächst Ihr aktuelles Passwort ein. Dies ist aus Sicherheitsgründen erforderlich.
- 2 Geben Sie eine neue E-Mail-Adresse ein.
- 3 Klicken Sie auf „Speichern“, um die Änderung der E-Mail-Adresse abzuschließen.

The screenshot shows the 'Edit' profile page for a user named 'BS Admin 1'. The page has a navigation bar with 'Verwalten', 'Profil anzeigen', 'Profil bearbeiten', and 'Abmelden'. Below the navigation bar are tabs for 'Ansicht', 'Edit', and 'Einladungen'. The 'Edit' tab is active. The form contains the following elements:

- 1** **Aktuelles Passwort**: A text input field for the current password. Below it is a note: 'Erforderlich, falls Sie Ihre E-Mailadresse oder Ihr Passwort unten ändern wollen. [Ihr Passwort zurücksetzen](#).'
- 2** **E-Mail-Adresse\***: A text input field containing 'BSadmin1@sozb.de'. Below it is a note: 'Eine gültige E-Mail-Adresse. Alle E-Mails der Website werden an diese Adresse geschickt. Die Adresse wird nicht veröffentlicht und wird nur verwendet, wenn Sie ein neues Passwort anfordern oder wenn Sie einstellen, bestimmte Informationen oder Benachrichtigungen per E-Mail zu erhalten.'
- Passwort**: A text input field for a new password. Below it is a note: 'Nur wenn in beiden Feldern ein neues Passwort eingegeben wird, wird es geändert.'
- Bitte passen Sie Ihr Passwort an, um diese Kriterien zu erfüllen:** A pink highlighted box containing password requirements: 'Die Passwortlänge muss mindestens 10 Zeichen betragen. Das Passwort muss mindestens 4 Arten von Zeichentypen aus den folgenden Zeichentypen enthalten: Kleinbuchstaben, Großbuchstaben, Ziffern, Sonderzeichen.'
- Spracheinstellungen**: A section with a dropdown menu for 'Sprache der Website' set to 'Deutsch'. Below it is a note: 'Die bevorzugte Sprache dieses Benutzerkontos für E-Mails. Diese Sprache wird gleichzeitig als primäre Sprache für Profilinformationen des Benutzerkontos verwendet.'
- 3** **Speichern**: A blue button to save the changes.

# Verwaltung des eigenen Profils

## Die Sprache des Self-Service einstellen

In den Profileinstellungen können Sie die Sprache auswählen, in der der Self-Service angezeigt wird. Sie können dabei aktuell zwischen Deutsch und Englisch wählen.

- 1 Wählen Sie im Drop-Down-Menü die von Ihnen gewünschte Sprache aus.
- 2 Klicken Sie auf „Speichern“, um den Vorgang abzuschließen.

The screenshot shows a web interface for profile management. At the top, there is a navigation bar with 'Verwalten' and 'BS Admin 1'. Below it, there are tabs for 'Profil anzeigen', 'Profil bearbeiten', and 'Abmelden'. The main content area has three tabs: 'Ansicht', 'Edit', and 'Einladungen'. The 'Edit' tab is active. There are three input fields: 'Aktuelles Passwort', 'E-Mail-Adresse' (containing 'BSadmin1@sozb.de'), and 'Passwort'. Below these is a red box with password requirements: 'Bitte passen Sie Ihr Passwort an, um diese Kriterien zu erfüllen: Die Passwortlänge muss mindestens 10 Zeichen betragen. Das Passwort muss mindestens 4 Arten von Zeichentypen aus den folgenden Zeichentypen enthalten: Kleinbuchstaben, Großbuchstaben, Ziffern, Sonderzeichen.' Below this is the 'Spracheinstellungen' section, which contains a dropdown menu for 'Sprache der Website' set to 'Deutsch'. A red box highlights this dropdown, and a red circle with the number '1' is next to it. Below the dropdown is a blue button labeled 'Speichern', which is highlighted with a red box and a red circle with the number '2' next to it.

# Verwaltung des eigenen Profils

## Einladungen prüfen

Sie können auch für mehrere Beratungsstellen als Administrator eingeladen werden. Unter „Einladungen“ können Sie prüfen, ob weitere Einladungen zur Verwaltung anderer Einrichtungen eingegangen sind.

- 1 Klicken Sie auf „Einladungen“.

Verwalten Verknüpfungen BSFAdmin

Profil anzeigen Profil bearbeiten Abmelden

Ansicht **1** Einladungen

Benutzergruppe	Einladungszeitpunkt	Aktionen
Es sind keine ausstehenden Einladungen vorhanden.		



# Verwaltung Ihrer Beratungsstelle

# Startseite

## Übersicht 1/2

Wenn Sie sich mit einem Benutzerkonto anmelden, das die Rolle Beratungsstellenadministrator hat, sehen Sie nach dem Login die Übersichtsseite Ihrer Beratungsstelle.

**a** Über das Navigationsmenü haben Sie die Möglichkeit, alle Aspekte der Beratungsstelle zu verwalten. Das umfasst:

- **Ansicht:** Übersicht der gepflegten Daten der Beratungsstelle **b**.
- **Edit:** Bearbeiten der Daten einer Beratungsstelle **c**.
- **Beratungsstellenangebote:** Anzeige und Verwaltung aller Beratungsstellenangebote der Beratungsstelle **d**.
- **Übersetzen:** Verwaltung von Übersetzungen der Beratungsstelle **e**.

The screenshot shows the user interface for 'Sozialdienst Sucht Dresden'. At the top, a navigation menu is highlighted with a red box and labeled 'a'. It contains four buttons: 'Ansicht' (labeled 'b'), 'Edit' (labeled 'c'), 'Beratungsstellenangebote' (labeled 'd'), and 'Übersetzen' (labeled 'e'). Below the navigation, there is a blue button labeled 'Beratungsstellenangebot hinzufügen'. The main content area is titled 'Sozialdienst Sucht Dresden' and contains three information cards: 'Adresse', 'Kontaktperson', and 'Öffnungszeiten'. The 'Adresse' card lists the address and contact information. The 'Kontaktperson' card lists the contact person and their details. The 'Öffnungszeiten' card lists the opening hours and a note to check for updates on the website.

# Startseite

## Übersicht 2/2

- a Über den Button „Beratungsstellenangebot hinzufügen“ können sie ein neues Beratungsstellenangebot zu Ihrer Beratungsstelle hinzufügen.
- b Der Name Ihrer Beratungsstelle.
- c Hier werden alle bereits erfassten Informationen zu Ihrer Beratungsstelle dargestellt.

The screenshot shows a web interface for managing counseling offers. At the top, there are navigation tabs: 'Ansicht', 'Edit', 'Beratungsstellenangebote', and 'Übersetzen'. In the top right corner, there is a blue button labeled 'Beratungsstellenangebot hinzufügen' with a circled 'a' next to it. Below this, the name of the counseling center is displayed in a red-bordered box: 'Sozialdienst Sucht Dresden' with a circled 'b' next to it. The main content area is divided into three light blue panels, each with a circled 'c' next to its title: 'Adresse', 'Kontaktperson', and 'Öffnungszeiten'. The 'Adresse' panel contains the address 'Alaunstr. 15a, 01099 Dresden, Deutschland', contact information (phone: +49351 1234 7777, email: info@sozialdienstsuchtDD.de, web: Sozialdienst\_Sucht\_Dresden), and a note 'Wir sprechen: Deutsch, Englisch, Ukrainisch'. The 'Kontaktperson' panel lists 'Max Muster' with phone number +49351 1234 87654 and email Max.M@sozialdienstsuchtDD.de. The 'Öffnungszeiten' panel shows hours: Mo 10:00-15:30; Tu 09:00-13:00; Th 09:00-18:30; Fr 09:00-18:30, and a note to check the website for current information.



Als Beratungsstellenadministrator können Sie auch für mehrere Beratungsstellen die Verwaltungsaufgaben übernehmen. In diesem Fall erscheint nach dem Anmelden eine Listenansicht, die Ihnen alle Beratungsstellen anzeigt, für die Sie Administrationsberechtigungen haben. Wählen Sie eine Ihrer Beratungsstellen aus, gelangen Sie auf die oben gezeigte Übersichtsseite.

# Daten Ihrer Beratungsstelle verwalten

## Übersicht

- 1 Klicken Sie auf den Reiter „Edit“, um zur Bearbeiten-Seite Ihrer Beratungsstelle zu gelangen.

Auf der Bearbeiten-Seite haben Sie verschiedene Optionen:

- a Über die Navigations-Reiter auf der linken Seite können Sie zwischen einzelnen Datenkategorien der Beratungsstelle wechseln.
- b Im Hauptbereich der Seite können Sie die Daten in die entsprechenden Felder einfügen.
- c Ein rotes Sternchen \* bedeutet, dass es sich bei dem damit gekennzeichneten Feld um ein Pflichtfeld handelt, das zwingend ausgefüllt werden muss.
- d Unten, am Ende der Seite, befindet sich der „Speichern“ Button. Mit einem Klick auf diesen werden die von Ihnen vorgenommenen Änderungen gespeichert.

Im Folgenden werden wir genauer auf die einzelnen Einstellungsmöglichkeiten eingehen.

1 Edit Beratungsstellenangebote Übersetzen

Beratungsstellenangebot hinzufügen

a

Basisdaten

Adressdaten

Ansprechperson

Öffnungszeiten

Externe Dienste

Name der Beratungsstelle\* c

Sozialdienst Sucht Dresden

Informationstext bzw. Beschreibung der Beratungsstelle

Dieses Feld wurde deaktiviert, weil Sie nicht die erforderlichen Berechtigungen haben, um es zu bearbeiten.

Published

Achtung bei Änderung des Status:

- Eine Deaktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote nicht länger über die Suche gefunden werden.
- Eine Aktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote über die Suche gefunden werden können, wenn zusätzlich sichergestellt ist, dass:
  - die Beratungsstellenangebote selbst aktiv sind.
  - die übergeordnete Organisation aktiv ist.

Website URL

URL\*

https://www.sozialdienstsuchtDD.de

Beginnen Sie mit der Eingabe des Titels eines Inhalts, um ihn auszuwählen, oder geben Sie eine URL im Format http://example.com ein. Um auf die Startseite zu verlinken, fügen Sie den <front>-Tag ein.

Link-Text

Sozialdienst Sucht Dresden

Zeilenreihenfolge anzeigen

Verfügbare Sprachen

Deutsch

Standort ist Hauptstandort

d Speichern

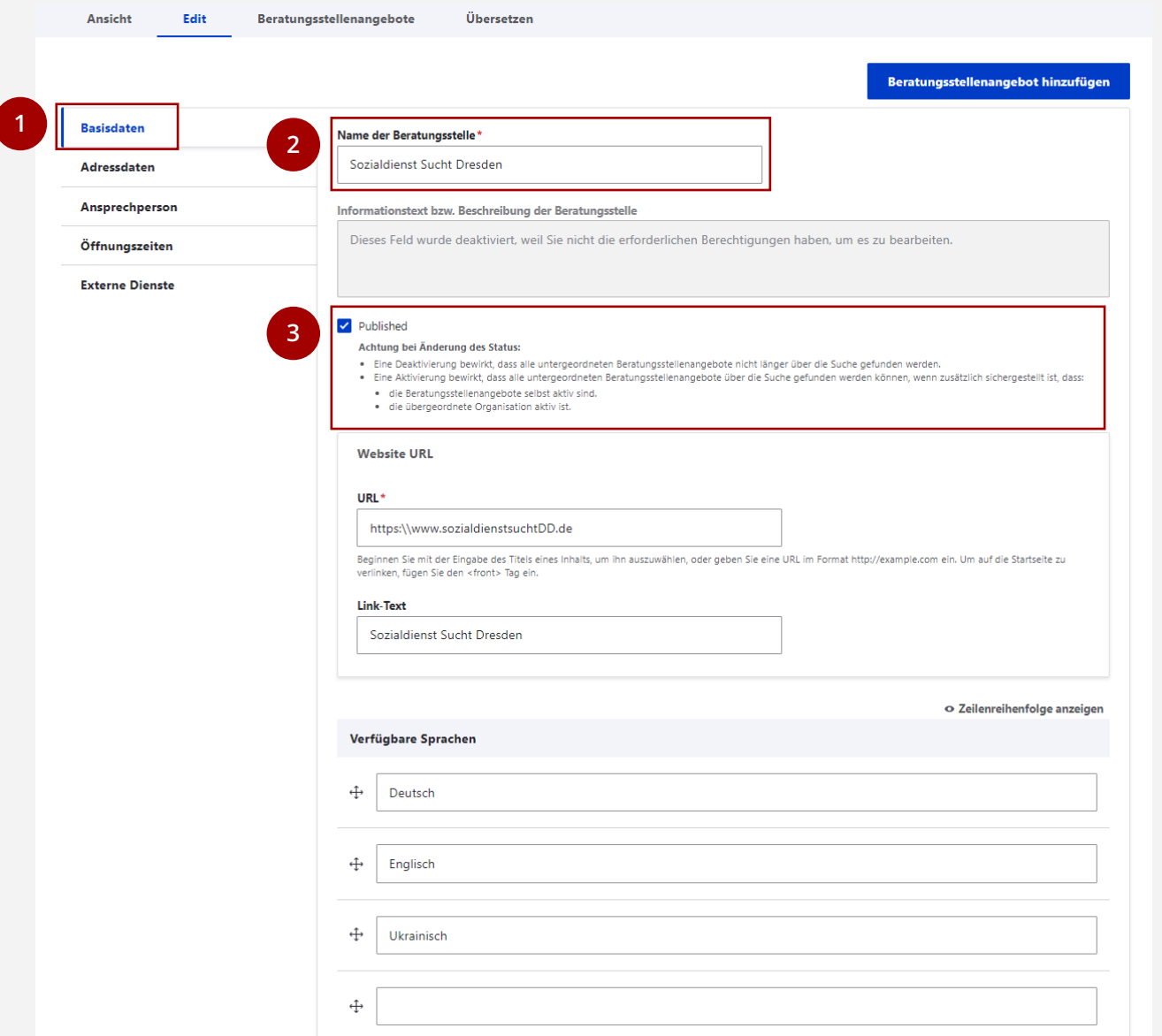
# Daten Ihrer Beratungsstelle verwalten

## Basisdaten bearbeiten 1/3

- 1 Klicken Sie auf den Reiter „Basisdaten“, um zu den Basisdaten-Einstellungen zu gelangen. Hier können Sie die grundlegenden Daten Ihrer Beratungsstelle bearbeiten.
- 2 Geben Sie den Namen Ihrer Beratungsstelle ein.
- 3 Klicken Sie auf „Published“, um Ihre Beratungsstelle zu „veröffentlichen“. Dies bewirkt, dass die Beratungsstelle und Ihre Angebote im Beratungsstellenfinder angezeigt und gefunden werden können. Ist das Häkchen „Published“ nicht gesetzt, wird Ihre Beratungsstelle nicht im Beratungsstellenfinder angezeigt.

Das kann sinnvoll sein, wenn Sie z.B. Änderungen an Ihrer Beratungsstelle vornehmen wollen und möchten, dass Ratsuchende Ihre Beratungsstelle in diesem Zeitraum nicht sehen.

**Standardmäßig sollte ihre Beratungsstelle jedoch immer „veröffentlicht“, der Kasten bei „Published“ (wie im Bild) also blau sein.**



Ansicht Edit Beratungsstellenangebote Übersetzen

Beratungsstellenangebot hinzufügen

1 Basisdaten

2 Name der Beratungsstelle\*

3 Published

Adressdaten

Ansprechperson

Öffnungszeiten

Externe Dienste

Informationstext bzw. Beschreibung der Beratungsstelle

Dieses Feld wurde deaktiviert, weil Sie nicht die erforderlichen Berechtigungen haben, um es zu bearbeiten.

Achtung bei Änderung des Status:

- Eine Deaktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote nicht länger über die Suche gefunden werden.
- Eine Aktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote über die Suche gefunden werden können, wenn zusätzlich sichergestellt ist, dass:
  - die Beratungsstellenangebote selbst aktiv sind.
  - die übergeordnete Organisation aktiv ist.

Website URL

URL\*

https://www.sozialdienstsuchtDD.de

Beginnen Sie mit der Eingabe des Titels eines Inhalts, um ihn auszuwählen, oder geben Sie eine URL im Format http://example.com ein. Um auf die Startseite zu verlinken, fügen Sie den <front> Tag ein.

Link-Text

Sozialdienst Sucht Dresden

Zeilenreihenfolge anzeigen

Verfügbare Sprachen

Deutsch

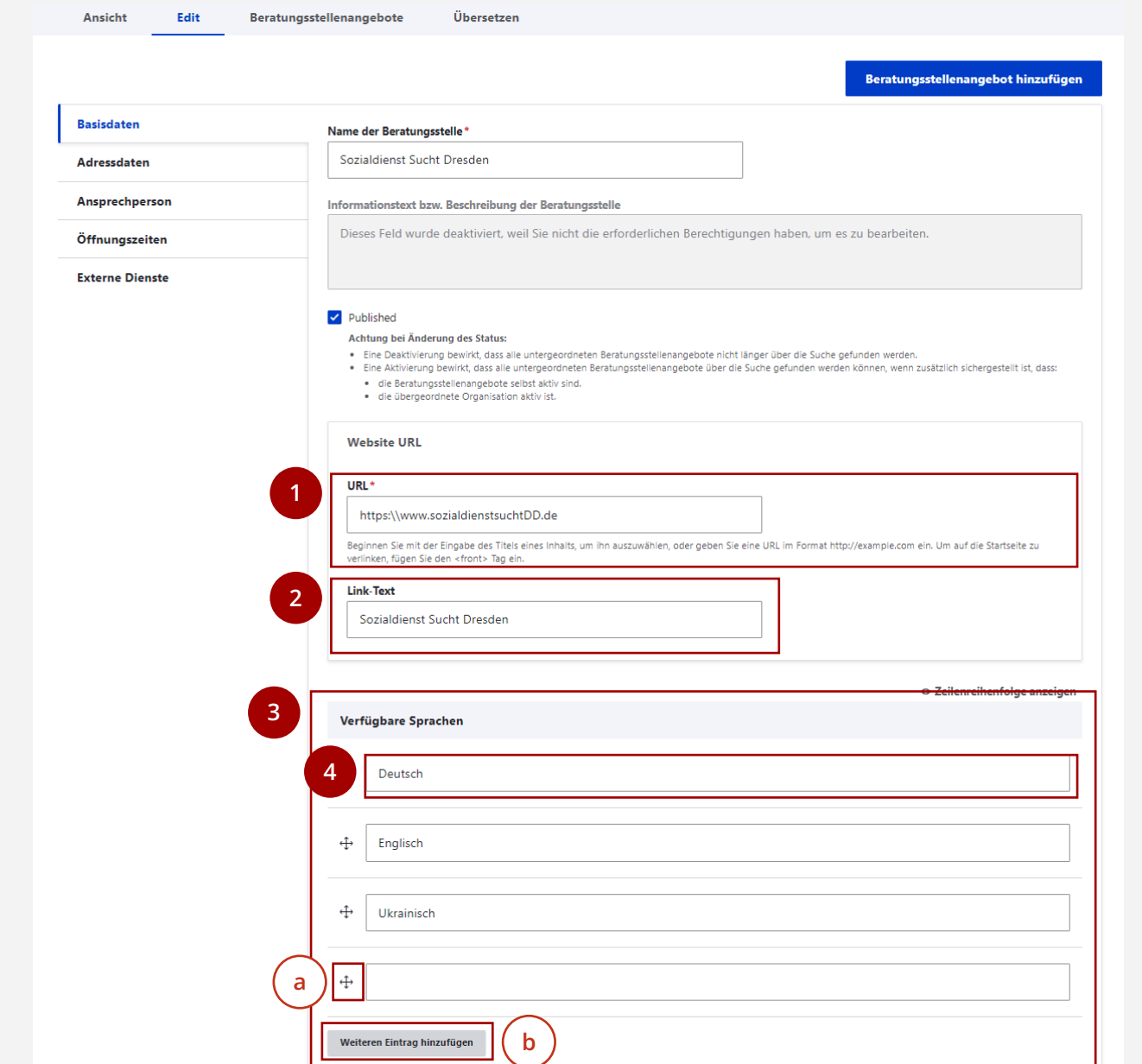
Englisch

Ukrainisch

# Daten Ihrer Beratungsstelle verwalten

## Basisdaten bearbeiten 2/3

- 1 Geben Sie die Web-Adresse Ihrer Beratungsstelle ein. Öffnen Sie dafür einfach die Webseite Ihrer Beratungsstelle und tippen Sie die Web-Adresse (z.B. `https://www.beratungsstelle.de`) in das Feld im Self-Service ein. Alternativ können sie die Web-Adresse auch mit der Tastenkombination „Strg“+“C“ auf Ihrer Tastatur kopieren und mit „Strg“+“V“ in das Feld im Self-Service kopieren.
- 2 Geben Sie den Namen Ihrer Beratungsstelle in das Feld „Link-Text“ ein.
- 3 Stellen Sie die Sprachen ein, in denen Ihre Beratungsstelle Beratungen anbietet.
- 4 Geben Sie die Sprachen dafür einfach in die Felder ein.
  - a Sollte Ihre Beratungsstelle Beratungen in mehr als vier Sprachen anbieten, können Sie mit einem Klick auf „Weiteren Eintrag hinzufügen“ ein weiteres Feld hinzufügen.
  - b In dem Sie das Kreuz auf und ab ziehen, können Sie die Position der Sprachen in der Liste verändern, und so angeben welche Sprachen Sie bevorzugen.



Ansicht Edit Beratungsstellenangebote Übersetzen

Beratungsstellenangebot hinzufügen

**Basisdaten**

Adressdaten

Ansprechperson

Öffnungszeiten

Externe Dienste

Name der Beratungsstelle\*

Sozialdienst Sucht Dresden

Informationstext bzw. Beschreibung der Beratungsstelle

Dieses Feld wurde deaktiviert, weil Sie nicht die erforderlichen Berechtigungen haben, um es zu bearbeiten.

Published

**Achtung bei Änderung des Status:**

- Eine Deaktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote nicht länger über die Suche gefunden werden.
- Eine Aktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote über die Suche gefunden werden können, wenn zusätzlich sichergestellt ist, dass:
  - die Beratungsstellenangebote selbst aktiv sind.
  - die übergeordnete Organisation aktiv ist.

Website URL

1 **URL\***

https://www.sozialdienstsuchtDD.de

Beginnen Sie mit der Eingabe des Titels eines Inhalts, um ihn auszuwählen, oder geben Sie eine URL im Format `http://example.com` ein. Um auf die Startseite zu verlinken, fügen Sie den `<front>` Tag ein.

2 **Link-Text**

Sozialdienst Sucht Dresden

3 **Verfügbare Sprachen**

4 Deutsch

Englisch

Ukrainisch

a

Weiteren Eintrag hinzufügen

b

# Daten Ihrer Beratungsstelle verwalten

## Basisdaten bearbeiten 3/3

Scrollen Sie weiter nach unten, um weitere Einstellungen vornehmen zu können.

- 1 Geben Sie die öffentliche E-Mail-Adresse und die öffentliche Telefonnummer Ihrer Beratungsstelle ein.
- 2 Über das Feld „Ankündigungen“ kann Ihre Beratungsstelle im Beratungsstellenfinder Ankündigungen machen. Geben Sie dafür einen Ankündigungstext in das Feld ein und setzen Sie bei „Ankündigungen anzeigen“ **a** ein Häkchen.
- 3 Ebenso können Sie Hinweise zur Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln **b**, Parkhinweise **c** und spezielle Anweisungen für Ratsuchende **d** angeben. Geben Sie die entsprechenden Texte einfach in die Felder ein.
- 4 Unter „Standort ist Hauptstandort“ können Sie Ihre Beratungsstelle als Hauptstandort markieren. Dies hat keine weiteren Auswirkungen auf die Anzeige.
- 5 Klicken Sie auf „Speichern“, um Ihre Änderungen zu speichern.

The screenshot shows a web form for editing consultation location data. It is divided into several sections, each with a numbered callout (1-5) and letters (a-d) pointing to specific elements:

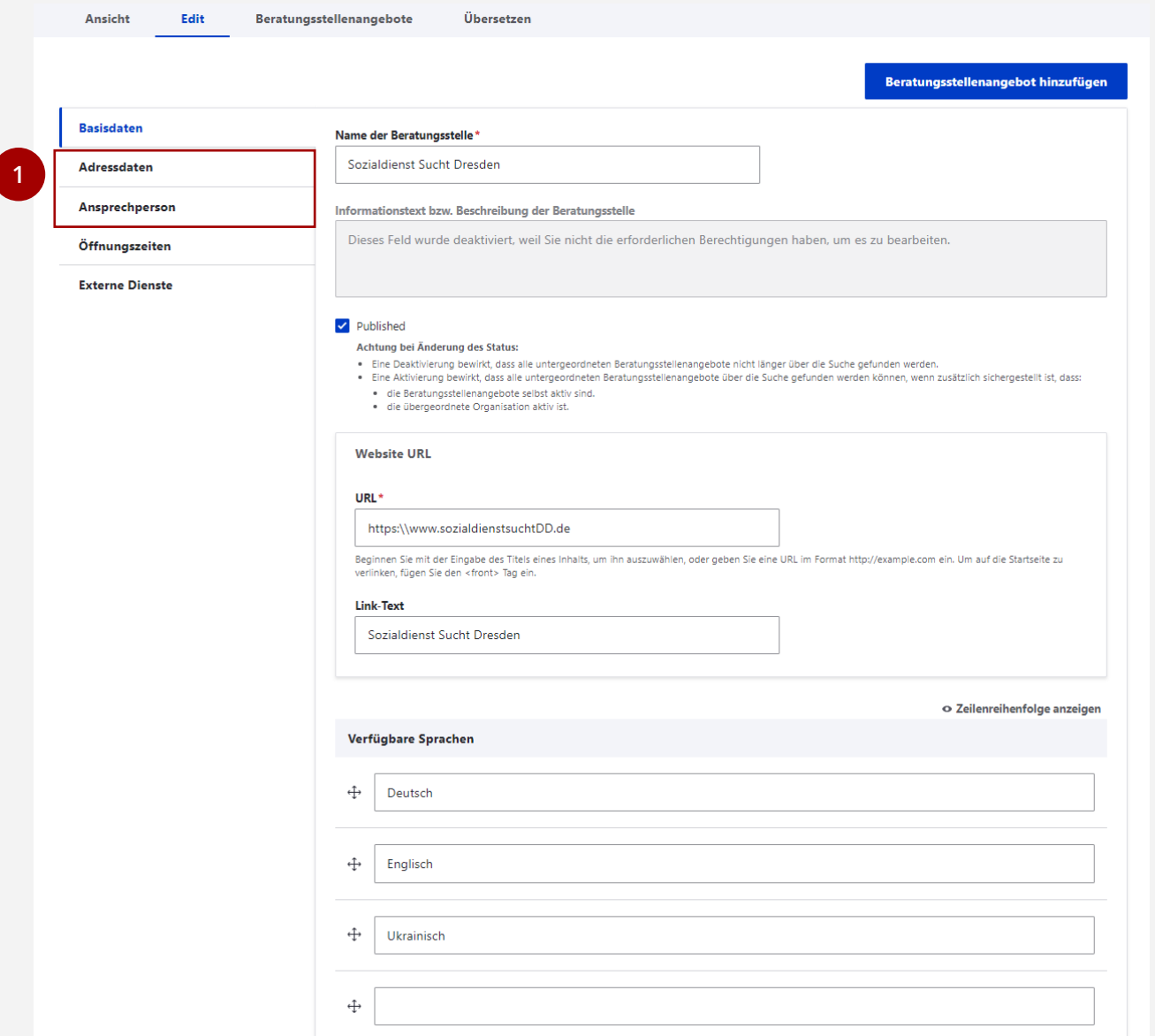
- 1**: Points to the 'Öffentliche E-Mail Adresse' and 'Öffentliche Telefonnummer' input fields. The email address is 'info@sozialdienstsuchtDD.de' and the phone number is '+49351 1234 7777'.
- 2**: Points to the 'Ankündigungen' section, which includes a text area containing 'Wir planen eine neue Selbsthilfegruppe zum Thema Computerspielsucht. Bei Interesse melden sie sich bei uns.' and a checkbox labeled 'Ankündigungen anzeigen' with a circled 'a' next to it.
- 3**: Points to the 'Hinweise zur Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln' section, which has a text area containing 'Straßenbahn 13, Haltestelle Alaunplatz' and a circled 'b'.
- 3**: Points to the 'Parkhinweise' section, which has a text area containing 'Die Parksituation ist immer sehr angespannt. Wir empfehlen die Anreise mit dem ÖPNV.' and a circled 'c'.
- 3**: Points to the 'Spezielle Standortanweisungen' section, which has a text area containing 'Bitte beachten Sie die Corona Schutzmaßnahmen.' and a circled 'd'.
- 4**: Points to the 'Standort ist Hauptstandort' checkbox, which is checked.
- 5**: Points to the 'Speichern' button at the bottom of the form.

# Daten Ihrer Beratungsstelle verwalten

## Adressdaten und Ansprechpersonen bearbeiten

Nach dem selben Prinzip können Sie auch die Adressdaten und die Ansprechpersonen Ihrer Beratungsstelle bearbeiten.

- 1 Klicken Sie auf den entsprechenden Reiter und tragen Sie die Daten in die Felder ein.



Ansicht Edit Beratungsstellenangebote Übersetzen

**Beratungsstellenangebot hinzufügen**

**Basisdaten**

**Adressdaten**

**Ansprechperson**

**Öffnungszeiten**

**Externe Dienste**

**Name der Beratungsstelle\***

Sozialdienst Sucht Dresden

**Informationstext bzw. Beschreibung der Beratungsstelle**

Dieses Feld wurde deaktiviert, weil Sie nicht die erforderlichen Berechtigungen haben, um es zu bearbeiten.

Published

**Achtung bei Änderung des Status:**

- Eine Deaktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote nicht länger über die Suche gefunden werden.
- Eine Aktivierung bewirkt, dass alle untergeordneten Beratungsstellenangebote über die Suche gefunden werden können, wenn zusätzlich sichergestellt ist, dass:
  - die Beratungsstellenangebote selbst aktiv sind.
  - die übergeordnete Organisation aktiv ist.

**Website URL**

**URL\***

https://www.sozialdienstsuchtDD.de

Beginnen Sie mit der Eingabe des Titels eines Inhalts, um ihn auszuwählen, oder geben Sie eine URL im Format http://example.com ein. Um auf die Startseite zu verlinken, fügen Sie den <front> Tag ein.

**Link-Text**

Sozialdienst Sucht Dresden

**Verfügbare Sprachen**

Deutsch

Englisch

Ukrainisch

Zeilenreihenfolge anzeigen

# Daten Ihrer Beratungsstelle verwalten

## Öffnungszeiten bearbeiten

Unter dem Reiter „Öffnungszeiten“ können Sie die Öffnungszeiten Ihrer Beratungsstelle erfassen.

- 1 Klicken Sie auf den Reiter „Öffnungszeiten“ um zu den Öffnungszeiten-Einstellungen zu gelangen.
- 2 Klicken Sie mit der linken Maustaste auf den Beginn der Öffnungszeit, halten Sie die linke Maustaste gedrückt und ziehen Sie den Balken bis zur Schließzeit. Sie können so auch Schließzeiten während des Tages definieren (z.B. Mittagspause).
- 3 Unter „Anmerkungen“ können Sie zusätzliche Informationen zu den Öffnungszeiten vermerken.
- 4 Klicken Sie auf „Speichern“, um die Öffnungszeiten zu speichern.

The screenshot displays the 'Öffnungszeiten' configuration page. The left sidebar has the 'Öffnungszeiten' tab selected. The main area shows a weekly schedule with blue bars representing opening hours. The 'Anmerkungen' section contains a note about current website information. The 'Speichern' button is located at the bottom of the sidebar.

## Ihre Beratungsstelle löschen

### Nutzungsschritte

Als Beratungsstellenadministrator sind Sie nicht berechtigt, Ihre Beratungsstelle zu löschen.

**Sollte dies notwendig werden, informieren Sie bitte Ihren Organisationsadministrator.**



# Verwaltung von Beratungsstellenangeboten

# Übersicht: Beratungsstellenangebote

## Übersicht

Die inhaltliche Verwaltung von Beratungsstellenangeboten obliegt Ihnen als Beratungsstellenadministrator, aber auch Organisations- und Systemadministratoren sind dazu berechtigt.

- 1 Klicken Sie auf der Startseite auf „Beratungsstellenangebote“ um zur Verwaltung der Beratungsstellenangebote zu gelangen.
- a Hier finden Sie eine Liste aller Beratungsstellenangebote, die Ihrer Beratungsstelle zugeordnet sind. Mit einem Klick auf den Namen eines Beratungsstellenangebots **b** gelangen sie zu dessen Übersichtsseite.
- c Mittels der Filterliste können Sie die in der Liste angezeigten Beratungsstellenangebote filtern. Das kann sinnvoll sein, wenn Sie beispielsweise nach einem bestimmten Angebot suchen. Geben Sie dafür z.B. einen Suchbegriff in das Feld „Titel“ ein **d** und klicken Sie auf „Anwenden“ **e**.
- f Mit „Beratungsstellenangebot hinzufügen“ können Sie neue Beratungsstellen anlegen.

The screenshot shows the 'Beratungsstellenangebote' management interface. At the top, there is a navigation bar with 'Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden', 'Ansicht', 'Beratungsstellenangebote', and 'Übersetzen'. A red box labeled '1' highlights the 'Beratungsstellenangebote' link. Below this is a filter section with a search field for 'Titel' (labeled 'd'), a 'Status' dropdown menu (set to '- Alle -'), a 'Sprache' dropdown menu (set to 'Deutsch'), and an 'Anwenden' button (labeled 'e'). To the right of the filter section is a blue button labeled 'Beratungsstellenangebot hinzufügen' (labeled 'f'). Below the filter section is a table with columns: 'Titel', 'Status', 'Updated', and 'Aktionen'. The table contains one entry: 'Selbsthilfegruppe Spielsucht' (labeled 'b'), 'Aktiviert', '07.11.2022 - 16:49', and an 'Edit' button. A red box labeled 'c' encompasses the filter section and the table.

# Beratungsstellenangebote anlegen

## Nutzungsschritte 1/3

- 1 Klicken Sie auf der Seite „Beratungsstellenangebote“ auf den Button „Beratungsstellenangebot hinzufügen“.

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden

Ansicht Edit **Beratungsstellenangebote** Übersetzen

1 **Beratungsstellenangebot hinzufügen**

Titel Status Sprache Anwenden

- Alle - Deutsch

Titel	Status	Updated	Aktionen
<a href="#">Selbsthilfegruppe Spielsucht</a>	Aktiviert	07.11.2022 - 16:49	Edit

# Beratungsstellenangebote anlegen

## Nutzungsschritte 2/3

- 1 Über die Navigations-Reiter auf der linken Seite können Sie zwischen einzelnen Datenkategorien zur Beratungsstelle wechseln. Klicken Sie auf „Basisdaten“.
- 2 Geben Sie den Namen des Beratungsstellenangebots ein.
- 3 Geben Sie einen Kurztext und eine Beschreibung des Beratungsstellenangebots ein, damit Ratsuchende das Angebot verstehen können. (Optional)
- 4 Setzen Sie ein Häkchen bei „Published“, damit das Beratungsstellenangebot Ratsuchenden angezeigt wird.
- 5 Wählen Sie den Beratungstyp des Beratungsstellenangebots.
- 6 Geben Sie weiterführende Informationen ein, die für Ratsuchende relevant sein könnten. (Optional)
- 7 Geben Sie Postleitzahlen ein, um das Gebiet zu bestimmen, in dem das Angebot vorrangig genutzt werden kann. Die Postleitzahlen müssen mit Komma getrennt eingegeben werden, also z.B. „12345, 12346“ (Optional)

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden > Neuen Inhalt hinzufügen

1 **Basisdaten** Externe Dienste

2 **Name des Beratungsstellenangebots \***

3 **Kurztext**

**Beschreibung**

- Keine HTML-Tags erlaubt. [Hilfe zum Textformat](#)
- Zeilenumbrüche und Absätze werden automatisch erzeugt.
- Webite- und E-Mail-Adressen werden automatisch in Links umgewandelt.

4  **Published**

**Achtung bei Änderung des Status:**

- Eine Deaktivierung bewirkt, dass dieses Beratungsstellenangebot über die Suche nicht gefunden wird.
- Eine Aktivierung bewirkt, dass dieses Beratungsstellenangebot über die Suche gefunden werden kann, wenn zusätzlich sichergestellt ist, dass:
  - die übergeordnete Beratungsstelle aktiv ist
  - die übergeordnete Organisation aktiv ist

5 **Beratungstyp \***

- Wert wählen -

6 **Gebühren**

**Nächste Schritte**

**Was Sie mitbringen müssen**

7 **Postleitzahlen**

01099 01199 01219

**Schlagwörter**

Sucht, Spielsucht, Computerspiele

**Zuletzt gespeichert:** Noch nicht gespeichert  
**Author:** BS Admin 1

SEO & Metadaten

Speichern

# Beratungsstellenangebote anlegen

## Nutzungsschritte 3/3

- 1 Geben Sie Schlagwörter ein, die das Beratungsstellenangebot beschreiben. So können Ratsuchende das Angebot besser finden. Passende Schlagwörter für ein Angebot zu Computerspielsucht wären z.B. „Sucht, Spielsucht, Computerspiele, Games, Mediensucht“ oder Ähnliches. (Optional)
- 2 Klicken Sie auf „Externe Dienste“, um einen Link zur eigenen Onlineberatung zu hinterlegen.
- 3 Klicken Sie auf „Speichern“, um das Anlegen der Beratungsstelle abzuschließen. Wenn Sie die Seite verlassen ohne auf „Speichern“ zu klicken, gehen Ihre Änderungen verloren.

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden > Neuen Inhalt hinzufügen

**2** Externe Dienste

Name des Beratungsstellenangebots \*

Kurztext

Beschreibung

- Keine HTML-Tags erlaubt.
- Zeilenumbrüche und Absätze werden automatisch erzeugt.
- Webseite- und E-Mail-Adressen werden automatisch in Links umgewandelt.

Published

Achtung bei Änderung des Status:

- Eine Deaktivierung bewirkt, dass dieses Beratungsstellenangebot über die Suche nicht gefunden wird.
- Eine Aktivierung bewirkt, dass dieses Beratungsstellenangebot über die Suche gefunden werden kann, wenn zusätzlich sichergestellt ist, dass:
  - die übergeordnete Beratungsstelle aktiv ist
  - die übergeordnete Organisation aktiv ist.

Beratungstyp \*

Gebühren

Nächste Schritte

Was Sie mitbringen müssen

Postleitzahlen

01099 01199 01219

**1** Schlagwörter

Sucht, Spielsucht, Computerspiele

Zuletzt gespeichert: Noch nicht gespeichert  
Author: BS Admin 1

SEO & Metadaten

**3** Speichern

# Beratungsstellenangebote bearbeiten

## Nutzungsschritte 1/2

- 1 Öffnen Sie die Seite „Beratungsstellenangebote“.
  - 2 Klicken Sie auf den Namen eines Beratungsstellenangebots, um zu dessen Übersichtsseite zu gelangen **a**.
  - 3 Klicken Sie auf „Edit“, um zur Bearbeitungsseite zu gelangen.
- b** Alternativ können Sie auch direkt auf der Seite „Beratungsstellenangebote“ auf den „Edit“-Button des jeweiligen Beratungsstellenangebots klicken, um zur Bearbeitungsseite zu gelangen.

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden

Ansicht **1** **Beratungsstellenangebote** Übersetzen

**Beratungsstellenangebot hinzufügen**

Titel Status Sprache

- Alle - Deutsch

Titel	Status	Updated	Aktionen
<b>2</b> <u>Selbsthilfegruppe Spielsucht</u>	Aktiviert	07.11.2022 - 16:49	<b>b</b> <input type="button" value="Edit"/>

Startseite **3**  Delete Übersetzen

**Zurück zur Beratungsstelle: Sozialdienst Sucht Dresden**

### Selbsthilfegruppe Spielsucht

**Beschreibung**  
Betroffene treffen sich regelmäßig mit professioneller Begleitung.

**Was Sie mitbringen müssen**  
Bitte planen Sie etwas ein Stunde Zeit ein.

**Nächste Schritte**  
Am besten kontaktieren Sie uns direkt per Email.

**Beratungstyp:** Sucht-Beratung  
**Einzugsgebiet:** 01099, 01199  
**Schlagwörter:** Sucht, Spielsucht  
**Gebühren:** Es fallen keine Gebühren an.  
**Externe Id für Terminbuchung:**  
**Terminbuchung aktiviert:** Deaktiviert

# Beratungsstellenangebote bearbeiten

## Nutzungsschritte 2/2

Die Bearbeitungsseite eines Beratungsstellenangebots ist identisch zu der im Kapitel „[Beratungsstellenangebote anlegen](#)“ beschriebenen Seite.

- 1 Bearbeiten Sie die von Ihnen gewünschten Inhalte. Eine genaue Anleitung finden Sie im Kapitel „[Beratungsstellenangebote anlegen](#)“.
- 2 Klicken Sie auf „Speichern“, um die von Ihnen vorgenommenen Änderungen zu speichern.

1

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden > Neuen Inhalt hinzufügen

**Basisdaten**

Externe Dienste

Name des Beratungsstellenangebots \*

Kurztext

Beschreibung

- Keine HTML-Tags erlaubt.
- Zeilenumbrüche und Absätze werden automatisch erzeugt.
- Webite- und E-Mail-Adressen werden automatisch in Links umgewandelt.

Published

Achtung bei Änderung des Status:

- Eine Deaktivierung bewirkt, dass dieses Beratungsstellenangebot über die Suche nicht gefunden wird.
- Eine Aktivierung bewirkt, dass dieses Beratungsstellenangebot über die Suche gefunden werden kann, wenn zusätzlich sichergestellt ist, dass:
  - die übergeordnete Beratungsstelle aktiv ist
  - die übergeordnete Organisation aktiv ist.

Beratungstyp \*

- Wert wählen -

Gebühren

Nächste Schritte

Was Sie mitbringen müssen

Postleitzahlen

01099 01199 01219

Schlagwörter

Sucht, Spielsucht, Computerspiele

Zuletzt gespeichert: Noch nicht gespeichert  
Author: BS Admin 1

SEO & Metadaten

2 **Speichern**

# Beratungsstellenangebote löschen

## Nutzungsschritte

- 1 Öffnen Sie die Seite „Beratungsstellenangebote“.
  - 2 Klicken Sie auf den Namen eines Beratungsstellenangebots, um zu dessen Übersichtsseite zu gelangen **a**.
  - 3 Klicken Sie auf „Delete“, um das Beratungsstellenangebot zu löschen.
- b** Hinweis: Dafür muss das Beratungsstellenangebot deaktiviert, die Checkbox „Published“ also deaktiviert sein. Mehr Informationen zu „Published“ finden Sie im Kapitel „[Beratungsstellenangebote anlegen](#)“.

Alternativ können Sie Beratungsstellenangebote auch direkt über den Aktionsbutton auf der Seite „Beratungsstellenangebote“ löschen. Klicken Sie auf den kleinen Drop-Down-Button und wählen Sie „Delete“ aus. Dies ist nur möglich, wenn das Beratungsstellenangebot deaktiviert ist.

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden

Ansicht **1** **Beratungsstellenangebote** Übersetzen

**Beratungsstellenangebot hinzufügen**

Titel Status Sprache Anwenden

Titel	Status	Updated	Aktionen
<b>2</b> <u>Selbsthilfegruppe Spielsucht</u>	Aktiviert	07.11.2022 - 16:49	<b>b</b> Edit <input type="button" value="v"/>

Startseite

Ansicht **3** Delete Übersetzen

**Zurück zur Beratungsstelle: Sozialdienst Sucht Dresden**

### Selbsthilfegruppe Spielsucht

**Beschreibung**  
Betroffene treffen sich regelmäßig mit professioneller Begleitung.

**Was Sie mitbringen müssen**  
Bitte planen Sie etwas ein Stunde Zeit ein.

**Nächste Schritte**  
Am besten kontaktieren Sie uns direkt per Email.

**Beratungstyp:** Sucht-Beratung  
**Einzugsgebiet:** 01099, 01199  
**Schlagwörter:** Sucht, Spielsucht  
**Gebühren:** Es fallen keine Gebühren an.  
**Externe Id für Terminbuchung:**  
**Terminbuchung aktiviert:** Deaktiviert

# Beratungsstellenangebote übersetzen

## Nutzungsschritte 1/2

- 1 Öffnen Sie die Seite „Beratungsstellenangebote“.
- 2 Klicken Sie auf den Namen eines Beratungsstellenangebots, um zu dessen Übersichtsseite zu gelangen **a**.
- 3 Klicken Sie auf „Übersetzen“, um zur Übersetzungsseite zu gelangen.

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden > Ansicht > **Beratungsstellenangebote** > Übersetzen

**Beratungsstellenangebot hinzufügen**

Titel Status Sprache Anwenden

Titel	Status	Updated	Aktionen
<b>Selbsthilfegruppe Spielsucht</b>	Aktiviert	07.11.2022 - 16:49	Edit

Startseite > Ansicht > Edit > Da > **3** > Übersetzen

**Zurück zur Beratungsstelle: Sozialdienst Sucht Dresden**

## Selbsthilfegruppe Spielsucht

**Beschreibung**  
Betroffene treffen sich regelmäßig mit professioneller Begleitung.

**Was Sie mitbringen müssen**  
Bitte planen Sie etwas ein Stunde Zeit ein.

**Nächste Schritte**  
Am besten kontaktieren Sie uns direkt per Email.

**Beratungstyp:** Sucht-Beratung  
**Einzugsgebiet:** 01099, 01199  
**Schlagwörter:** Sucht, Spielsucht  
**Gebühren:** Es fallen keine Gebühren an.  
**Externe Id für Terminbuchung:**  
**Terminbuchung aktiviert:** Deaktiviert

# Beratungsstellenangebote übersetzen

## Nutzungsschritte 2/2

Wenn Ihre Beratungsstelle auch Beratungsangebote in anderen Sprachen als auf Deutsch anbietet, können Sie diese als Übersetzung im Self-Service anlegen. So kann beispielsweise ein Angebot in englischer Sprache mittels englischer Suchbegriffe gefunden werden.

- 1 Auf der Seite „Übersetzen“ sehen Sie eine Liste aller Sprachen, die in Ihrer Beratungsstelle erfasst sind.
  - a Liegt bereits eine Übersetzung in einer Sprache vor, können Sie diese durch einen Klick auf „Edit“ bearbeiten.
  - 2 Klicken Sie auf „Hinzufügen“, um eine neue Übersetzung hinzuzufügen.

Mit einem Klick auf „Edit“ oder „Hinzufügen“ gelangen Sie zur Bearbeitungsseite des Angebots **b**. Füllen Sie sie mit den Inhalten in der gewünschten Sprache aus. Mehr Informationen zur Bearbeitungsseite finden Sie im Kapitel [„Beratungsstellenangebote bearbeiten“](#).
- 3 Klicken Sie auf Speichern, um die Übersetzung zu speichern.

Startseite > Selbsthilfegruppe Spielsucht

Ansicht Edit Delete **Übersetzen**

Zurück zur Beratungsstelle: Sozialdienst Sucht Dresden

Language	Übersetzung	Status	Aktionen
Deutsch (Originalsprache)	<a href="#">Selbsthilfegruppe Spielsucht</a>	Published	<input type="button" value="Edit"/> <b>a</b>
Englisch	nicht vorhanden	Nicht übersetzt	<input type="button" value="Hinzufügen"/> <b>2</b>
Ukrainisch	nicht vorhanden	Nicht übersetzt	<input type="button" value="Hinzufügen"/>
Polnisch	nicht vorhanden	Nicht übersetzt	<input type="button" value="Hinzufügen"/>
Türkisch	nicht vorhanden	Nicht übersetzt	<input type="button" value="Hinzufügen"/>

Startseite > Sozialdienst Sucht Dresden > Neues Selbsthilfegruppe

**Basistexte**

Externe Dienste

Name des Beratungsstellenangebots \*

Kurztext

Beschreibung

**Publiziert**

**Beachtung bei Änderung des Status:**

- Eine Übersetzung besteht aus einem Beratungsstellenangebot über die Suche nicht gefunden wird.
- Eine Änderung bewirkt, dass dieses Beratungsstellenangebot über die Suche gefunden werden kann, wenn zusätzlich angegeben ist, dass:
- die entsprechende Beratungsstelle aktiv ist
- die übergeordnete Organisation aktiv ist.

Beachtungstyp \*

Wählen

Gehören

Nächste Schritte

Was Sie einbringen müssen

Publiziert am

01/09/2019 01:19

Schlüsselwörter

Sucht, Spielsucht, Computerspiele

Zuletzt gespeichert: hoch nicht gespeichert  
Autor: ES Admin 1

SEO & Metadaten

**3**